

二零一零年四月十六日
資料文件

立法會交通事務委員會
鐵路事宜小組委員會

觀塘線延線進度報告

引言

本文件向委員匯報擬議觀塘線延線的進展。

背景

2. 觀塘線延線全長約 2.6 公里，由現時港鐵觀塘線油麻地站延伸至新建的何文田站及黃埔站【走線圖見附件一】。乘客可於何文田站轉乘將來的沙田至中環線（沙中線）。觀塘線延線會為何文田、紅磡及黃埔一帶居民提供十分方便的鐵路服務。

3. 我們曾在二零零九年九月十七日向委員會匯報觀塘線延線規劃和初步設計工作的進展，並聽取議員對項目提出的意見。

最新進展

4. 在諮詢期間，我們得悉市民對觀塘線延線項目的意見普遍都是正面及支持的，並要求我們盡快開展工程。有見及此，我們向委員會匯報後，於去年底按照《鐵路條例》（第 519 章）的規定，在憲報刊登觀塘線延線鐵路方案，展開法定諮詢程序。反對期限於二零一零年一月結束後，我們現正跟進及處理市民提出的反對個案及查詢意見，並安排與提出反對意見的人士見面，及審視鐵路方案。

5. 為配合項目進程，港鐵公司亦已展開項目的詳細設計工作，並同時按《環境影響評估條例》進行環境評估研究。以目前的工作進度估計，項目的建造工程可於二零一五年竣工。

公眾諮詢

6. 觀塘線延線初步設計自二零零八年開始至今，政府及港鐵公司已進行廣泛公眾諮詢工作。在二零零八年及二零零九年中，我們與九龍城區議會合作，舉行兩輪公眾諮詢，就方案的各範疇包括走線、車站、出入口、通風井及工地位置等諮詢地區意見；透過舉行兩輪的巡迴展覽、出席七次的區議會會議、舉行四十二場公眾諮詢會及實地考察活動，讓各持份者就觀塘線延線各議題作充份討論。

7. 現時的刊憲方案，已盡量吸納在初步設計階段的兩輪公眾諮詢時所收集到的意見，盡量平衡居民就鐵路系統設計、車站和出入口選址的建議，以及鐵路建造、營運和技術上的各項考慮因素。政府與港鐵公司將繼續就居民對觀塘線延線的關注及意見進行磋商，並與區議會及地區人士保持密切聯繫，繼續考慮居民對項目提出的意見。

市民的關注及意見

8. 透過與區議會及地區人士接觸，及市民在鐵路方案刊憲後提出的反對及意見，我們得悉市民在現階段的主要關注及意見如下：

(A) 車站出入口與鄰近屋苑的接駁設施

經廣泛諮詢後，我們在刊憲方案中建議何文田站選址在何文田前山谷道邨一期的空地，而黃埔站則設置在黃埔德安街。市民普遍接受車站選址的建議，但要求興建行人接駁設施連接車站與鄰近屋苑。

i) 何文田站

為方便區內居民，我們在刊憲方案中已吸納市民意見，建議興建行人接駁設施，當中包括行人隧道、升降機、有蓋行人通道及天橋，接駁何文田站至愛民邨及何文田邨。

有居民對上述的接駁設施表達關注，認為何文田站的接駁較迂迴，未能直接連接愛民邨及何文田邨至車站。我們了解居民對行人接駁通道的訴求，因應居民的關注及意見，我們亦已審視多個方案，並向居民解釋各項建議在設計上的考慮及限

制。政府與港鐵公司會繼續與居民保持密切聯繫及交換意見，以盡量優化建議的行人接駁系統。

ii) 黃埔站

黃埔站方面，我們在刊憲方案中建議於黃埔區中心地點設置四個出入口，配合現有的行人通道網絡，為區內居民提供直接和方便的通道連接黃埔站至鄰近屋苑。

有居民建議興建地下接駁通道連接鶴園區/海逸豪園及紅磡灣/海濱南岸一帶屋苑。我們亦已審視居民的建議方案。但該區地勢平坦，並設有良好的路面行人網絡及配套設施，能提供合適的步行環境，建議的車站出入口已足以為區內居民提供鐵路服務。雖然如此，政府與港鐵公司會繼續與居民保持密切聯繫，以盡量優化現有行人設施。

(B) 通風井的選址

通風井是地下鐵路系統不可或缺的部分。通風井的數目及體積均須符合設計要求，其位置亦須配合鐵路走線和地理環境。

刊憲方案的何文田站將設有七個通風井，居民對選址及設計並無異議。黃埔站則將設有四個通風井。附近居民及學校就擬建的通風井對環境及景觀所構成的影響表達了關注。

黃埔區人口密集，要找到適合地點設置所需的鐵路設施並不容易。在考慮鐵路設施的位置時，亦須同時考慮鐵路走線、車站位置、附近建築物的限制等因素。港鐵公司在初步設計階段已研究過區內多個可行的位置，現時建議的位置是恰當的。我們已向居民解釋，港鐵列車是以電力推動，不會排放廢氣，所以通風井並不會影響空氣質素。我們會繼續與各持份者保持緊密聯絡，聽取他們的意見，並會盡量避免通風井的出口位直接面向學校及民居，亦會盡量考慮優化通風井的設計及外觀，以減少對鄰近居民的影響。

(C) 工程進行階段對區內交通影響

由於觀塘線延線大部分的鐵路隧道是深入石層，我們建議除何文

田站及黃埔站外，主要採用鑽爆方法挖掘；而何文田站及黃埔站則以明挖回填方式建造。

居民對黃埔站採用明挖回填方式進行興建，可能導致交通影響表示關注。就交通影響方面，港鐵公司已聘請獨立顧問公司進行交通影響評估，詳細研究適當的建造方法及相關的臨時交通措施，評估項目對區內交通的影響。我們會因應研究結果採取適當的緩解措施，以盡量減少工程對地區的影響。在制訂臨時交通措施時，我們會繼續與地區人士及其他政府部門緊密聯繫。

(D) 收回土地及地層

根據觀塘線延線的刊憲方案，我們須收回兩個私人地段的部分土地，但並不會影響有關地段內的建築物。此外，我們須收回十一個私人地段的地層，當中六個涉及的地段需要收回建築物下的地層。我們於方案刊憲後已與地權受影響的人士會面，解釋方案對他們的影響和聽取他們的意見。我們亦將會繼續與他們保持聯繫。

工程計劃

9. 觀塘線延線的詳細設計工作、處理刊憲方案的反對個案及環境影響評估正在進行。政府及港鐵公司會繼續與區議會及地區保持緊密溝通及聯繫，以期觀塘線延線於二零一五年竣工，服務市民。

10. 請委員備悉本文件的內容。

運輸及房屋局

二零一零年四月



圖例:
LEGEND:

- 車站
STATION
- 隧道
TUNNEL

0 250 500 750 m
比例尺 1 : 15 000 SCALE BAR

觀塘線延線
KWUN TONG LINE EXTENSION